

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.  
Províncias y Ultramà un  
año . . . . . 6'00 ld.  
Ex tranjé . . . . . 13'00 ld.

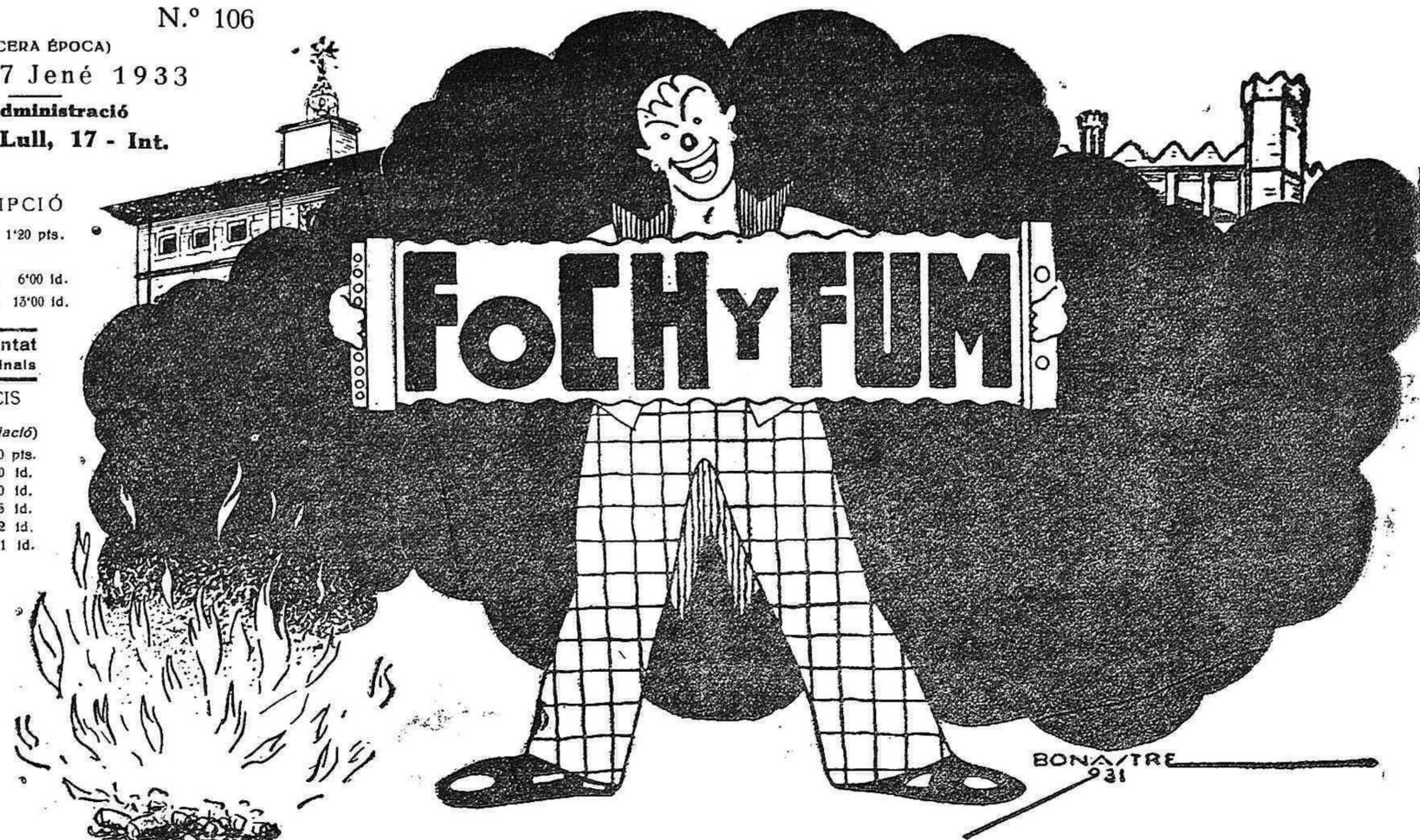
Se paga per adelantat  
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Pana entera . . . . 80 pts.  
Id. mitja . . . . . 50 ld.  
Id. cuarta part . . . 30 ld.  
Id. octava part . . . 15 ld.  
Versos de 10 retxes . 2 ld.  
Id. id. 5 id. . . . . 1 ld.  
Amb prosa 5 centims  
per paraula.  
Preus convencionals  
amb contrates anuals

PREU  
10  
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

Endevinaya:

Una carabassa.

Buida-Cervells:

LLUCHMAYOR

Corresponsal: Miquel Garcías: Un super bon pagadó que liquida de lo milló.

ENDEVINAYA

A defora es molt pelut y a dedins es molt pelat sa famella que l'ha usat ja de vista l'ha perdut y axó que te un bon forat que a moltes dáva salut.

BUIDA-CERVELLS

MARXA TIR

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un poble de Mallorca ahont tenim s'orgull de porervós di que hey tenim un Corresponsal serio, formal y bon pagadó. Treurém altres poblés ahont hey sufrim do contrari.

Año nou vida nova.

PROBLEMA

Cual cantidad será aquesta que si la multiplicau per sa cantidad mateixa sutseyeix que en lloc de creixa mes petita la formau?

Pues miráu si es curlos que cuant heu multiplicat dona es mateix resultat que dividida per dos.

Y si al revés l'agafau vuy di, si la dividiu sa cantidad aumentau pues al doble la formau y pareix que axó desdiu.

Dividint es ben igual que multiplicá per dos sempre va a contradirvós a lo que vos proposáu.

Perque si la dividiu per dos la multiplicau y si la multiplicau just per dos la dividiu.

Si es que tengas bon cap fe es conta, o cabilarás meym si acertarás quina es tala cantidad.

(Solucions a n'es número qui ve.)

La Voz del Pueblo

Tened en cuenta señores Concejales que hay el refrán que dice: MIEN TRÁS TU NO HAGAS CASO DE LA HUMANIDAD LA HUMANIDAD NO HARA CASO DE TI.

En la actualidad que tenemos la República no hay derecho, ni se puede consentir de ninguna manera y más que las leyes lo prohiben, que

personas de carne y hueso como las demás, tengan que vivir en cavernas, como seres despreciables.

¿Hay derecho a dejar vivir en covachas a los que no han cometido otro delito que el de nacer en la pobreza?

¿No es un crimen que se comete al poder evitarlo?

¿No habría manera de colocar en el Salón de Sesiones y pasillos exteriores de nuestra Casa Consistorial unos altavoces para que se pudiera oír mejor la lectura de actas, documentos etc., que se leen en las reuniones, como también los asuntos que se debaten en las sesiones?

Si hace la idea de esto de los altavoces, los que tenemos la desgracia de ser sordos y los que no caben dentro del Salón cuando se celebran sesiones lo agradecerán al primer concejal que presente la proposición.

Si todos nuestros Concejales de Palma tuvieran un poco de interés, un poco de amor propio y un poco de humatarismo en el bienestar de las personas modestas que tienen la desgracia de vivir en casuchas sin higiene ni ventilación alguna, como existen en la mayoría de calles y barriadas de esta ciudad, ya se hubiesen preocupado el buscar las pesetas necesarias para construir una barriada de viviendas económicas de poco alquiler como lo ha hecho ya el Ayuntamiento de Madrid que ha construido 750 viviendas.

Casi todos los días llegan al puerto de Palma vapores con turistas de las cinco partes del mundo atraídos por la gran propaganda que hace el Fomento del Turismo de Palma a visitar las bellezas y monumentos de nuestra querida Mallorca, y en dichas expediciones vienen bastantes señoras y señoritas y por el mero hecho de ir vestidas a la moda actual cuando van a visitar la Catedral acompañadas de sus esposos, hermanos u otros seres de su familia, se encuentran que a la entrada de la Catedral hay un sacristán o un cura que les prohíbe el paso por el crimen de llevar los vestidos descotados o sin mangas.

Que a las señoras o señoritas del país se les prohíba la entrada a la Catedral puede pasar, pero que a los turistas que vienen atraídos con la

propaganda que se les hace en fotografías, libros folletos, etc., y que en dicha propaganda no se les advierte que para entrar en la Catedral tienen que ir las señoras y señoritas vestidas a la antigua usanza no hay derecho.

¿Qué dirán estos turistas cuando lleguen a sus casas del atraso en que se encuentra la Perla del Mediterráneo? ¿Qué dirán de las autoridades de esta Perla que no ven de poner remedio al mal?

¿Es de esta manera que se fomenta el Turismo en Mallorca señores de la Catedral?

Ya se que las autoridades de Palma dirán que sobre asuntos del clero no es incumbencia suya, pues si no es incumbencia suya y estos curas prohíben que entren en sus iglesias señoras vestidas de moda yo de las autoridades prohibiría también a estos curas ir por las calles vestidos con trajes de la Inquisición.

Ciudadanos Palmesanos que estais dispuestos a conservar la República, que os quejais de los que elegisteis en las pasadas elecciones, es necesario tomeis nota de que muy pronto habrá nuevas elecciones de Concejales y es necesario prepararse para elegir nuevo personal para ir al Consistorio, que salvo raras excepciones en los que hoy forman nuestro Ayuntamiento no han hecho nada de provecho y estos señores que hoy ocupan el cargo de Concejal no pueden ni tienen derecho a ser elegidos nuevamente.

Al Ayuntamiento de Palma tienen que ir personas más humanitarias, más formales, más amantes de Palma y menos políticas y sobre todo, responsables de su actuación delante los electores de su Distrito que los eligió.

Pisam

Recuerdos de la infancia

Los niños compañeros de escuela, se apartaban de mí con desprecio y me molestaban continuamente siempre que tenían oportunidad con las picardías y los atropellos más inimaginables. ¿Por qué? No era como los demás. Era un hereje sin bautizar. Mi padre, librepensador consciente, así lo había dispuesto.

El autor de mis días impulsado por las circunstancias se fué a lejanas tierras en busca de mejores medios de vida. La única fortaleza que quedaba para hacer

respetar y prevalecer su voluntad de permanecer yo sin cristianizar, era mi madre. Fortaleza bien débil por supuesto, toda vez que, en nuestro hogar, lo que abundaba mas en grado superlativo era la necesidad. Pues mi padre el único sostén, ya no escribía siquiera. Y desde entonces ignoramos su paradero. ¿Ha muerto? ¿Vive? Esto permanece en lo ignato.

Unas señoras que se decían de la liga cristiana, echaron un vistazo a la fortaleza, la vislumbraron deficiente y sin guardián y, se lanzaron momentáneamente al asalto. La derribaron.

Mi madre ante las promesas de que me confeccionarían unos trajes y me comprarían libros para ir a la escuela quedó seducida y cedió. ¿Que no es capaz de hacer una madre para un hijo?

Las buenas señoras triunfan en toda la línea. Es verdad que me regalaron dos trajes y un juanito. Pero uno de los trajes estaba ya deteriorado de tanto haberlo usado un sobrino de una de aquellas respetables señoras.

Cuando recibí el remojón religioso, tenía ya nueve años cumplidos. De la ceremonia me acuerdo perfectamente.

Y esta ceremonia tuvo la mágica virtud de emanciparme de los insultos de los demás escolares. Era ya como ellos: cristiano.

Las piadosas señoras, una vez satisfecho su egoísmo de cristianizarme, procuraron olvidarme con la mayor premura.

Han pasado ya veinte años desde aquella época en que me convirtieron al cristianismo.

Y todavía me arrepiento de haber recibido el ridículo remojón: hubiera preferido continuar siendo moro como me llamaban despectivamente los comadros del pueblo. Y es que los moros son mas cristianos que los cultos y civilizados que se tienen por tal.

Antonio Dominguez Moll.

Palma 1 Enero de 1933.

Infalible

—¿Que tal s'año nou?  
—Per are be, pero encare es jovenet, deixel creixe y veurém si mos fa cualca malcriadesa.

—No heu crech, sa presenta bastant xalest.

—Esperet, que encare ha de treure s'espina, perque com saps, heya aquell refrán que diu: «Si prostitut és es Jané, mes prostitut és es Febré.»

—¿Es fret?

—Claro, es fret. ¿Que coneixes algo mes mal de sufrí que es fret?

—No hem fasses riure.

—O tens es cuiro cruixat o vares neixre a n'el Polo.

—¡Ca berret! Avuy te fret qui vol.

—Avuy te fret tothóm menos tú.

—Avuy te fret qui vol, perque per prima que sia sa pell, lo que sobra es róba gruixada per abrigar i calefaccionarí.

—Bona parauleta.

—Sa frase será bona, dolenta o vulgá, lo que et dóni la gana, pero si no vols que sa ríguin de tu amb sobrat motiu, no diguis may devant cap client de s'important Sastreria Janer d'es carré d'es Sindicat 35 que es sa que trebaya mes elegant, mes aviat y amb mes economia que tengas fret, ja que vestintse allá, s'ha acabat es fret per reaccioná amb sa calefacció corporal.

—¿Vols di que sa calentó es segura?

—Garantisada. Tu fa deu anys que ets casat y sense infants. Calefaccionet es cós, fe títeres y d'aquí a tres trimestres ja hem tornarás sa contesta. No falla.

## Artá

Hemos entrado al 33 y nos preguntamos que derroteros emprenderá la República este año nuevo, la respuesta es sencillísima y clara como el soleme mes de Julio, lo de siempre la República no entra en Artá ni con avión, basta ver nuestros ediles en la Consistorial su labor que da envidia al señor Gutiérrez porque él no la hizo peor. Que puede esperar un pueblo de sus administradores que han demostrado su incapacidad plenamente en todas las sesiones que han celebrado?

Si el 14 de Abril del 33 no es más afortunado que nos ahorquen a todos los republicanos porque si estando en República nos azotan no nos causa duda alguna que los caciques y los esbirros del Santo Oficio nos vuelvan a implantar su nefasta Inquisición y de ello ya se mofan las beatas, damas estropajosas y alimañas de sacristía.

Pueblo que duermes tranquilo, despierta del letargo y fíjate con nuestros gobernantes que con la gramola automática cantan el disco cavernícola, fíjate también los empleados de que origen vienen, mira bien los funcionarios públicos que se pasean con su señora esposa con la cruz colgada y da un paso en el juzgado y verás una pequeña demostración republicana creada desde hace poco porque allí existía la pureza caciquil y tenía la tela araña esparcida por todas partes y hoy el humo que entra republicano allí rompe la tela hilo por hilo y la araña ya no hila porque pierde la fuerza motriz de sus procedimientos, cuando entrará en el Consistorio? Cuando un 14 de Abril despierte a ese pueblo que aun quiere permanecer esclavo y siervo del cacique y rompa las cadenas que le oprimen y quiera respirar la libertad que le pertenece por derecho propio y que un Dios nos concedió a todos sin distinción de clases ni de vestir faldas o pantalones.

Cercano está otro 14 de Abril en donde las mujeres van a tomar parte en la lucha y si como madres y esposas de un hogar misero inhabitable y ruín se hacen cargo bien de su situación como héroes defenderán el derecho propio y lucharán para conquistar la libertad lo que no han sabido hacer los hombres en XX siglos de existencia.

Basta ya de engaños y predicaciones llenas de embustes, procurad vuestra comida y si estos señores os dicen que les quitan el pan, decidles claro y con alma. ¿Cuántas raciones nos habeis quitado vosotros? pues tomadlo en calma que aun os sobra mucho por anivelarnos y aprended de trabajar que Dios dijo. Comerás el pan con el sudor de tu frente, y vosotros os lo comeis con el sudor y la sangre ajena, basta ya de gandules y vividores, a trabajar todos que por esto estamos en una República de Trabajadores.

L. M.

NOTA.—Es cobrado vos manifestar que aneu a pagar es recibos que teniu pendents de pago sinó vos fará un retrato al natural que será ben perfilat.

## Santa María.

Va p'es pinxo de la Vila que perque de uns calsons que pareixen dues saquetas que les hi han tiradas de quatre horas lluny sa pensa essé es curro d'ei poble.

Pues aquest subjecta un'altre vegada que vengué de ses Islas Pestenagals en so vestit de marino no el sa desenbotonava ni per aná a dormir y además deya que li havian de fe es salud perque havia vist peixos en so cap petit com es sen. y segons sa diu are ha de accendí capítá de Binatell.

Tres cabras muntañencas.

## Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas  
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocado.  
Pídalo en todas partes  
Buñola Mallorca

### D'es Vivero p'es Pont d'Inca.

Verderol jó havia pensat de demanar un favó a veure si es Verretó heuria ja engreixat amb aquests días de Misió.

Ell va di desde un principi que no parlarian de política ni tampoch criticarian ningú per no agraviá ningú d'es Pont d'Inca.

Pero mos enganá, segons estich enterat, perque parlaren de política, criticaren es FOCH Y FUM y també es Comunisma, de manera que amb aquesta jent es per demés, jo opin que mentres no posin un árbit amb una campanilla (com per exemple un president a una Junta) y cuant veil que sa separa de s'orde tocá un perey de campanilladas tot lo demés será per demés.

Bueno, Verderol, ja ta cuidarás de dirmé si ha engreixat, perque segons estich enterat are li han de llevá sa paga y tant bé no li anirá, perque creuré si li lleven sa menjadora sa veurá obligat a privarse d'algo si no surt qualca señora que d'es seus dobbés li fasi part.

De tú esper Verderol que ma tornarás contesta y si veus que encara engreixa mirará si va totsol, perque are en vení Pasco noltros anirém amb estol y li cantarém es delxém lo dol hasta y fins li fasém asco  
Un nin d'es Poble.

### El grupo serio y su orquestina haciendo de las suyas en Santa Catalina

Dicho grupo como ya sabemos es muy divertido y que de todo tiene menos de serio... dió una reunión en Santa Catalina que resultó muy divertida, en la cual asistieron las lindas y simpáticas señoritas de la barriada, que amenizada por la Orquestina de dicho «grupo» interpretó un buen número de bailes exóticos que hizo las delicias de las parejas que quedaron encantadas, donde reinó el buen humor, toda la tarde demostrando que el año principia bien para que el fin sea igual, si alguna señorita quiere dar un baile en su casa para pasar una tarde divertida, que prague por el «Grupo Serio» que será complacida en lo que puedan.

GIPSI

Fabricant Pascual Ivorra ALCOY Depòsit, a Palma: Papeleria PLANELLS Sindicat, 59

S'añy nou, per celebrarló, Pay-Pay vol tot fumadó.

Es 1933  
tots es que bon gust tenguéu  
tantsols Pay-Pay fumaréu,  
tant ciudadá com pajés  
creis que molt l'alabaréu.

Es Pay-Pay es un papé  
de fama regonescudá  
que ia te, perque ia te  
y está sa jent convensudá  
que cap altre va tant be.

## Café C'AN PEDRO

Cantonada d'es carrés RUBI Y ESTADA

Si be s'añy nou comensám  
creim que be l'acabarém,  
y es que a C'an Pedro habitám  
tot l'añy lon vermut beuréu.

Que tenguéu añy progresiu  
es 1933  
y tant d'hivern com d'estíu  
Ca'n Pedro lo milló es.

Fabricant Tomeu Mateu (Pedro) PLATON INCA Mallorca Carré Sirena

Es que INCA visitarà si beu Platón grat recort s'hen durá.

Ja que s'añy nou comensám,  
igualment que l'añy passat  
altre pich vos recalcám  
que es Platón privilegiat  
es lo que may olvidám.

Cuant tenguéu ocasió  
no descuidéu es Platón  
ja que es cosa superió  
y cap beguda a n'el Mon  
ha lograt igualarló.

## De Inca

### Instantánea del momento

Para: EL CABALLERO de la triste figura y su comparsa.

No nos van resultando tan agradables (por lo menos a los fieles y leales republicanos) las hazañas de los Radicales, como nos resultan las lecturas del inmortal Quijote.

Cervantes, supo immortalizarse, describiéndonos hazañas con su peculiar estilo, jamás igualado y por el contrario las hazañas de Lerroux y su minoría, con marcado sabor a destruir e inutilizar al Gobierno presidido por AZAÑA, van de tropiezo en tropiezo, fortificándole y proporcionándole notas grates y evocadoras para la Historia.

Deploramos el accidente, o serie de accidentes, que por torpeza supina (u otra cosa) les van sucediendo al grupo que acaudilla quiten en lejanos días fué considerado el Mesías del Paralelo de la Ciudad Condal.

Por algo se es AZAÑA y C.ª (Sociedad comanditaria).

¡A los toros!!

Si transigir fuera gobernar ¡gobernaría! si contemporizar es gobernar ¡gobernaría!

### El momento presente

A diario van surgiendo conflictos, que ciertamente en la generalidad de casos salen a relucir las va célebres frases EXPLOTACION = LIBERTAD = IGUALDAD como igualmente discurren en corrillos y tertullias sobre DERECHOS Y DEBERES.

¿Es que cada uno de nosotros, exigentes de los derechos, cumplimos con nuestros deberes?

Que estamos atravesando unos tiempos de continua evolución mundial, mas o menos pacífica, con caracteres de violencia en casos excepcionales y aislados, está palpablemente demostrado.

Que a diario surgen nuevos factores dispuestos a la lucha por las libertades, salta a la vista y en casos tales, comprendemos llegada la hora de desarrollar continua y velozmente, una educadora en las masas, frente a esas instituciones retrógradas, que se desviven y afanan para impedir el progreso humano.

El punto culminante y por tanto el más esencial que se ventila, es la organización social y esta será un hecho, tan luego llegue hasta los rincones más apartados la CULTURA. Hagamos pues labor cultural y habrán acabados las explotaciones.

Con tanta desigualdad y faltos de libertades, han vivido nuestros antepasados siglos y más siglos; vivimos el siglo de los progresos y la Ciencia, es de sentido común que dada la evolución continua que vamos notando y contemplando, no están los tiempos para el estancamiento y la progresiva corriente en todos los sectores sigue su curso; así que, eduquemos a nuestros hijos, que ellos llegarán; irremisiblemente han de llegar, quedándonos como premio a nuestro esfuerzo obligatorio, la satisfacción del deber cumplido.

### Para 4 beatas 6 fanáticos criticaciones inde...

Jamás fui fanático para imponer mis convicciones a mis hijos ni a nadie.

En todo momento, fué mi norma cumplir con los ineludibles deberes para con mis semejantes y quizás, ello sí, pude ser excesivamente exigente por mis derechos, al par que (si se quiere) vengativo; demasidado vengativo.

¿Está acaso en lo posible, encontrar aunque con un candil jo tropezón al hombre perfecto, sin mácula, vicio o defecto?

¡Los charlatanes, profetas y criticones! tienen la palabra y refutanme «mis actos y comportamientos» ¡nos conocemos!

Lorenzo Beltrán

### Sugerencias

¡Para muestra un BOTON!

A la vista y a mano tenemos un periódico local; por cierto que su lectura nos brinda al comentario y no crea el lector que sea un caso único, ya que a diario podemos empaparnos de casos semejantes.

Dice «La Última Hora» del 15: Nos ha dicho el Sr. Gobernador que hoy habían parado casi todos los carpinteros y luego añade—

El inconveniente se ha producido con motivo de disconformidades en el punto relativo a las vacaciones obreras.

¿A que viene tal incertidumbre?

Casos análogos van sucediéndose a diario y ello perturba grandemente la paz y el sosiego (sobre todo en las masas proletarias) y ante tal estado de cosas, es de sentido común que por parte de los altos poderes se impongan medidas generales y que la LEY sea una y única.

O somos muy BOBOS y no vemos las cosas con clara visión, o al contrario las leyes españolas no son, o no se aplican por igual como fuera de desear.

Hecha la ley hecha la trampa, dice cierto aforismo que conocemos de muy jóvenes y que como verídico vino desarrollándose sensiblemente hasta ahora; pero que esa República de TRABAJADORES tiene el deber de dictar medidas encaminadas a que con tanta facilidad no pueda burlar el uno al otro; y a propósito, apuntemos del mismo periódico otro dato.

«A las cuatro abre la sesión de la Cámara el señor Besteiro, con desanimación».

Nos tenets tan acostumbrados a noticias tales y las consideramos de tal magnitud, que a decir verdad, nos permitiríamos apuntar medios que podrían y deberían ponerse en práctica para acabar con tal estado de cosas.

¿No le descuenta el patrono al obrero las dietas, que bien por indisposición, ocupaciones o enfermedad, deja de asistir al taller o fábrica?

Es pues de sentido común, que el Diputado de una «República» de Trabajadores trabaje si cobrar quiere, ya que cuando el obrero no trabaja no se le paga.

¡¡Por algo debe empezarse!!

Lorenzo Beltrán

### Más de Inca

Cosas del Municipio

Hoy 30-12-32, la sesión se celebra con asistencia del dimisionario Sr. Mateu, 8 señores concejales de la mayoría y el Sr Reus de la minoría.

El Alcalde, después de las debidas explicaciones y súplica de sus compañeros, retira su dimisión.

Trámites de asuntos varios que se aprueban.

A propuesta del Alcalde se nombra a don José de Miguel Archivero Municipal.

Una súplica y ofrecimiento de la Diputación, que se acepta y complace.

Una petición de la Revista Gráfica, para una subvención, en ocasión de una tirada excepcional para Mallorca, ensalzando y pregonando sus bellezas. Se conceden 150 pts.

Laboratorio Municipal dando cuenta de su funcionamiento normal y discútese adquisición nuevos aparatos; se adquirirán.

Petición del Tribunal Contencioso, del expediente que se instruyó al Preferente señor Aleñar. Reus se queja de la premura y descuido que representa el tener que resolver sin tiempo para estudio y al final el Secretario carga con el mochuelo del descuido una vez más y como siempre! descuido y gandulería.

El Sr. Reus se interesa por la colocación en la Brigada de unos necesitados.

Rubert, por reforma en la carretera Manacor.

El Alcalde, por la petición de un cuerpo de milicia nacional afecto directamente a Inca.

Capó otra sobre caminos y Plaza Ganado.

Cuando pensábamos en la discusión sobre el empréstito escolar, este no parece y sentimos el «se levanta la sesión».

Formalito

## IBARBÓ!

Molestauós una vegada mes y digaunós, si es cert que a un edifici Municipal se fa exposició de Bettlém.

Si s'Alcalde heu ignora, digauní que sa GUARIDA de referenci, es p'es carré de San Francesch.

### Altres súplica

Miran si es cert que l'amón Tomeu Serra du dol y si sabriau que al Hospital II retornaren dobbés den Toni. Favor que esperám.

Manau feines.

Caragol y Compañía

## De Palma para Barcelona.

Conclusión

Y por si esto no es bastante porque bastante nunca tiene se ha hecho dueño y señor de una mujer inconsciente.

Y ella por ser quien es y ser amante de la avaricia ha destruido su hogar y le han quitado la familia.

Creviendo las falsedades de un procurador mentiroso le han quitado los hijos dándole a su esposo.

Y un cavernícola abogado que creo que es concejal le hace gastar dinero se los darán.

Mas lo cierto es que hoy y esto yo lo aseguro y es que la pobreta ya llora y llora duro.

Y según las malas lenguas que de estas siemore hay pasa las mil peripecias por causa del animal.

Es decir del animal, de aquel vil encumbrado que con solo servir al Obispo roba al espíritu Santo.

Hoy no puedo continuar mi relato empezado porque la pluma me cae de pensar lo que ha pasado.

En la próxima semana parte te escribiré y en la otra ya veremos si lo terminaré.

Dispensa pues, y espéra y disponte a ennegrecer al conocer el alma de un hombre y el corazón de una mujer.

Formalito

# SALUTACION AL 1933

## Próspero y feliz os lo deseamos

Próspero y feliz año nuevo.

Esto es lo que deseamos a todos, y que no menos fructífero sea para nosotros.

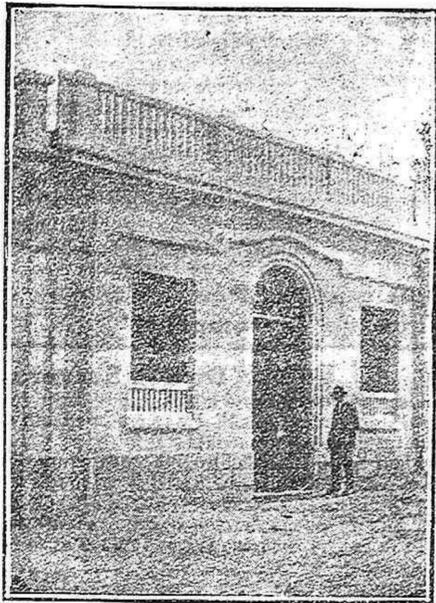
Para conseguirlo, no es suficiente sonreír, cruzarnos de brazos y esperar poniendo cara risueña. Debemos ayudarnos, y facilitar el transcurso del tiempo, poniendo voluntad, actividad y abnegación, siempre fiados en el logro de nuestras aspiraciones.

Más que nada, aspiramos todos al mejoramiento de vida, a respirar con entera libertad, a desatarnos de las cadenas que nos oprimen, perseguimos una vida sosegada, libre de los sinsabores tan familiares entre los que moramos el planeta Tierra, sin disfrutar el privilegio de poseer un cubierto en la comilona de la opulencia.

De entre todas las necesidades que por desgracia nos acosan, ninguna reclama tan inmediato remedio, como la de poseer un nido propio. Urgentemente estamos llamados a vencerla, a aplastarla y si nuestra voluntad no acompaña a la ocasión que la actualidad nos brinda, morirá el año que nace y con él se esfumarán nuestras aspiraciones.

Tenemos derecho a percibir cual otros muchos la caricia que la suerte nos depara, y, es un deber nuestro engrosar las filas de quienes proclaman la sabia máxima: «con el ahorro se obtiene la propiedad».

Mirémonos por un momento en el espejo de «El Hogar del Porvenir». Entusiasmémonos con las elevadas cifras que los balances arrojan a su favor, contemplemos a sus numerosos socios a quienes les ha tocado



en suerte alguna vivienda, y ante tan halagüeño cuadro, despertemos del Limbo en que sumidos estamos, con la firme esperanza, de pronto poder sumarnos a los modernos propietarios, para saborear el bienestar

que produce la satisfacción del deber cumplido, para con nuestro ejemplo, redimir a las clases modestas, invitando a todo mortal, a que nos imite en la seguridad que jamás ha de arrepentirse.

Seamos prácticos.

Si por nuestra propia cuenta intentamos introducir unos miseros céntimos en una lucha por nosotros custodiada, el menor contratiempo, bastará para que destrozándola nos hagamos poseedores de su contenido, invirtiéndolo quizá en cubrir o satisfacer deseos de poca monta.

Si por el contrario, estos miseros céntimos cuidamos de entregarlos a quien sepa administrarlos, a más de correr el lisonjero riesgo de poder tocar en suerte una casa, seguros estamos de continuar alimentando la alcancía, para cuando llegue el final del compromiso contraído, recibir sin demora el importe total de cuanto hemos aportado, como mínimo.

Para hacerse buen cargo de lo que representa este fausto día, se precisa haberlo experimentado prácticamente.

«Con el ahorro se obtiene la propiedad».

Para terminar, lector, te deseamos un próspero y feliz año nuevo.

Dos asiduos lectores

Palma, Enero 1933

### De Artá

Continuación a la casa misteriosa

Amados lectores: Os prometí con mi primer escrito que os daría detalles de la Gordeana y María.

Primeramente me refiero a Jaime Fornés: ¿Porque te arrepentiste de una mujer que según por el pueblo dicen que no tiene derecho a la vida como las demás mujeres? ¿Será acaso cobardía o ignorancia? ¡Cobardía, creo no, pero ignorancia sí: estoy segura que tú ignoras lo que yo se palpablemente y que puedo afirmarlo.

Pues bien a ti por segundas me dirijo María.

¿Te acuerdas de aquellas noches lejanas pasadas en las que confiando en mi inocencia infantil durmiendo juntas para tú poder realizar aquellos placeres carnales que a todas las personas gustan con una condición de diferencia entre aquellos que les gustan, me dabas una moneda de diez céntimos para que me tapara el rostro, y al mismo tiempo me estorbara para ver lo que ante digo con aquel señor que lejos ahora de aquí quizás lo recuerdes por lo que te dejó (prenda de mucho valor para recompensar liviandades).

Y en cuyo honor te ven las gentes por el pueblo, mas añadiendo aquellas tantas pesetas a la cuenta, nos suman aquella cencerada que hubo contra el hijo de la casa equivocando las gentes la teoría del caso y al descubrirse la verdad, María, tú ya sabes quien fué. ¿La gorda?—preguntará el pueblo.—¿Ella lo sabe! ¿De que medio se valía? ¿No era con una llave falsa? ¿Ella lo sabe!... ya... ya... ya... María, bien lo decía Fornés que en esta casa, que habitas tú no se ve mas que una cosa *Misterios y nada mas que misterios*: ¿Fué acaso las buenas intenciones de aconsejar bien de la fulana antedicha el ir a la fonda Randa, comió y durmió en ella pagando de las ropas que llevaba encima? ¡Sí, decían las gentes por el pueblo esa fué la notable hazaña de tu consejera! Por lo tanto escuchalos bien a esos consejos de la que te ha de hacer el partido.

De una casa decorosa notable en su buen vivir tú te haces conseguir la primera buena cosa que en la casa misteriosa entra sin paz ni razón el escogido limón, el estupendo pescado, de setas lo mas nombrado María para ti son. Terminaré mi relato con antes ejemplo darte que no me inspira tu arte mas que *asco y chucho flato*; de tus mimados el tretó que ahora tienes bueno será de discordias seno y de desgracias futuras porque en el vicio perduras mal de los males sin freno.

Antonia Ginard.

(Continuará).

### De San Lorenzo.

(Continuación)

Sr. Alcalde aun me queda recordarle que me hizo quitar los sillares de la orilla de la Carretera y desde entonces hay en varias calles sillares y otros chismes que me absiengo de decir, continúan estando en la calle y lo que V. hace señorito alcalde es la Justicia del embudo que si no cambia de proceder solo conseguirá V. ser el odio del Pueblo quien también se encargará de echarle en la calle.

Queridos lectores no quisiera molestaros pero la verdad, no quisiera ser Lorenzino: porque hay para avergonzarse de serlo.

Ya se que me están murmurando hace mucho tiempo pero no me importa: estoy enteramente tranquilo que nadie me pedirá cuenta de mis actos: Si no voy a misa es porque no me da la gana, si no voy a confesarme es porque no quiero contar a ningún farsante mis opiniones: digo farsante, porque un hombre que estudia una carrera para vivir del sudor de los creyentes, mejor dicho de los inocentes, y si digo inocentes es porque considero que lo son y si no lo son, son unos farsantes que haciendo cruces en la frente y golpeándose el pecho se creen van a subir al cielo, pero yo que no pienso subir al cielo, ni bajar a los infiernos ni me arrepiento de mis actos, que necesidad tengo yo, de arrodillarme delante de un hombre como los demás: ya sé que no faltará quien diga que los sacerdotes son ministros de Dios: y yo digo, que si un hombre se presentase ante mí asegurándome ser Dios de seguro me echaría a reír, y por muchas veces que me lo dijera no lo creería, pero si despues de habérmelo dicho me lo hacia ver con sus méritos que remedio quedaría más que creerlo, y si estos señores curoides que se llaman ministros de Dios me hacían ver que son unos bondadosos haciendo limosna a los pobres, en una palabra, supiesen demostrar su honradez y generosidad en vez de criticarlos les bendeciría pero siguiendo así que remedio me queda más que cantaros la verdad y así seguiré hasta desgañitarme:

Adrover y Planisi.

### Campos.

MAS CARIDAD

Leí un artículo titulado «Caridad» y publicado en este mismo semanario, el cual fué motivo de múltiples discusiones entre varios compañeros, diciendo uno de ellos que iba dirigido a una conocida señora «Escolana»

de la calle antes vino ahora... y otros opinaban que el artículo era para hacer recordar la buena conducta y las obras de caridad que hace dicha señora desde hace muchos años, por lo cual se entabló la discusión.

Yo de mi parte puedo asegurar que una señora de la calle de Cosme María Oliver que paga los jornales a sus vasallos a 3 ptas. ¿eso es caridad? A mí entender es robar, y no solamente a quien ejecuta el trabajo sino que también a sus esposas y a sus pobres hijos, que dado el mísero salario del cabeza de familia les es imposible alimentarse de lo más necesario para la vida.

También dicha señora el sábado de Navidad, creyendo hacer un gran rasgo de filantropía, regaló a cada uno de sus hombres la cantidad que representa un jornal, ¡bonito regalo! No teniendo en cuenta la aludida señora que todo cuanto posea es fruto de cercado ageno, es el sudor consolidado de los mártires trabajadores, que luchando a la intemperie muchos días se ven privados de ganar el jornal, otros, por capricho de su caritativa señora.

¿Caridad? ¿Robo? ¿Inconsciencia? El experto lector escogerá entre las tres palabras la que más bien le parezca.

Un vasallo libre.

### De Palma por Son Servera.

Por una flor deshojada

Amigos lectores y Serverenses: Mi amor a la maral me obliga hoy a dedicar unas líneas a una joven de este pueblo que vivía en la calle del Mar.

Dicha joven parece que no se acuerda de aquel refrán que dice: «quien mal anda mal acaba» y va procediendo por Palma una vida, que de saberlo su familia, de seguro que les causaría un disgusto de muerte, y menos mal, que quien tendría que llevarse la pena más grande, que es su madre, ya está al otro mundo.

¡Poble desgraciada! Esto será tu perdición, yo, el otro día hablé con un paisano tuyo que está cumpliendo el servicio por la Patria y me explicó toda tu historia, que en síntesis puede reducirse en: «Flor deshojada.»

Un d'es carré de Sant Juan

### De María de la Salud.

Avuy vos vuy contá un fet que día 29 12-32 va ocurrí a n'aquest poble, que per lo curiós es digna de sa transcripció.

Pues d'aquest fet n'es protagonista es nostro beatífich Rectó, que es día mes amunt anuiciat devallant p'es carré d'es Pou se va topá amb unas cuantas jovenetas que pujaven, les quals el saludaren y li besaren ses mans, y éll, no reparant si sa trovava es mitj d'es carré sa posá a pegarlos toquets per demunt ses espatles.

¿Que trobau, voltros que son personas? ¿Está bé axó per un homo que sa díu ministre de Deu? ¡No!

També va pasá una dona veyá y va fe lo mateix que havia fet a n'aquellas jovenetas, pero quant va voltá es cantó va trobá un

homo educat que deya a n'es seus companys: es Rectó te molt de domini que ses jovenetas en veurel sa ferran a éll, quant éll va sentí axó li respogué y li va dí: ¿y a tú que no si aferran? Y aquell homo molt acertadament li contestá: a mí domés si aferra segons qui.

Un Republicá y algo mes.

NOTA: En torná esclure vos parlarém d'es toros que han duit a María per torearmós.

### De Sineu.

¡Que pasa!

¡Balls a n'es Cine y Mitins a l'Iglesia!

No se si rira o plorá, es tant gros lo que ma pasa que pareix una carabassa jo no se a na qu'hem de arribá.

Diumenje vatj aná a n'es serró, cregut sentí parlá de religió y ma surt un mitiné enloch d'un predicadó, que pareixia en «Trenec de sa cova» quant va essé demunt sa trona sa va posá a bramá contra es Socialistas y especialment contra es Ministre de Justicia (perque el s'han llevat ses garrovass) y altres cosas per l'estil, que val mes no contarlés.

Hem arribat a un punt que no sabém a lo que mos hem de atendre, tant grossa es sa immoralidad de aquesta jent que pareix que han olvidat sa doctrina de Cristo.

Lo mes gros que are mos han mogut ball de jotas a n'es Cine (aquell ball de bots que s'engrossen ses taleas) ¿per desbaratá uns cuants joves que ni feyen de aferrat? ¿No hagués anat milló que balls y mitins el sa haguésin fet a dins l'iglesia ja que era sa mateixa jent?

A n'es ball va assistí tota la Cort Celestial, y es concejal Biel amb acert el dirigi també varen presidí es concejals de escapulari y de beatas de rosari ni havia una mala fi.

Tampoch hey varen fe falta lluisos y marianos, adios y mols d'añys y fins que en feseu un altre.

Un terol pintat.

## Fonda LA ISLA

Prop. Guiem Simó

Dependencia renovada que serveix de lo milló. Y es seu menú es superiό, carta extensa y molt variada. Sa clientela ha aumentada y es preus ha rebaixat ja que are s'añy nou ha entrat y es qui vol fe economia que hey vaje cualsevol día y hey quedará reganxat.

### De Capdepera

Voces de ultratumba

(Continuación)

«Pero cuando vayas estate seguro, habrán desaparecido estas gentes de por ahí». Ahora retrocederemos, iremos a mis habitaciones, gozaremos un largo rato el ambiente celeste que es la comida, el alimento cotidiano, después iremos al hall a donde harás el primer esperanto, allí verás lujo, comodidades de toda clase, una sala sin fin alestada de buenas gentes, los verás a millones, sentirás música melodiosa, verás bailes, sports de toda clase, reuniones, risas, cantos, discursos y lecturas, todo en la más completa armonía, allí no se necesita autoridad, no hay alcaldes, no hay jueces ni juzgados, todos tienen los mismos derechos y los mismos conocimientos, pasaremos allí entre estas delicias varias horas, si quieres te presentaré a los que fueron tus amigos en vida que lo son ahora también, digo tus amigos, los que convivieron contigo, porque aquí todos serán amigos, todos tienen la misma idea, pero hay varios que me han preguntado por tí, se enteraron de tu muerte y esperan con impaciencia tu llegada, cuando lleguemos a mis habitaciones si interés tienen les pondré un comunicado y se reunirán para tu llegada, y te recibirán, será para ellos una gracia meritísima, ¿quieres?. Si mi amigo, quiero. Bueno pues, así lo haremos.

Habíamos conversado largo rato andando llegábamos a la monumental entrada, era casi de noche, ¡que hermosa entrada aquella! toda de luces en colores, y a la cúspide del arco de la puerta un gran faro que sus destellos fantásticos se perdían por entre la inmensidad del Universo; quedé admirado, aquello es una fantasía que solamente puede sostenerla un Todopoderoso, me había quedado parado sin darme cuenta y sin saber que decir, cuando de pronto mi amigo cogióme del brazo y me dijo: No te asombres, sigamos nuestra marcha, bello es todo eso, pero más lo es lo que queda, esta noche después de la cena cuando estemos en compañía de tus

Casa de Confianza

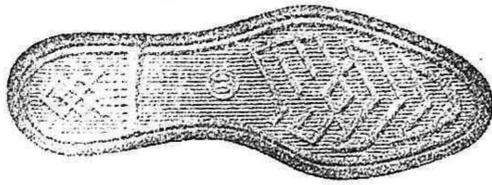
P. Sant Antoni 52

Gran Fábrica de  
GOMAS a  
Santa Catalina

# Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb cuant a sóla de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrína d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá porque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui desitja GOMA fina  
l'encarrega a n'en MEDINA



Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon corquent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Ahonsavuya que anéu sóla de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma Medina etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bona barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu csey. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superior.

Sa goma que en MEDINA te  
ningu com éll la pot fe.

Y per molt que l'estiréu  
promet que no la rompréu.

amigos entonces harás esperanto, cuando conozcas a estos que me han preguntado por tí, cuando sepas el relato que te harán, de lo que trabajaron en vida, de lo que han sido algunos de sus discípulos, pocos, pero algunos: Estábamos en el pabellón de mi amigo, tomamos asiento cuando mi amigo cogió de sobre su mesa el apato emisor y auditor, y escuchando con toda atención sentí que llamaba a 1-20-22-30-33 los que al momento contestaron y se pusieron de acuerdo y se despidieron.

Dejó su aparato sobre la mesa giró hacia mí y me dijo, estamos de acuerdo, son los que juntos te recibirán esta noche al hall, todos tienen gran interés en abrazarte, todos al mundo terrenal fueron maestros y vivieron al que fué tu pueblo, a Capdepera, se esforzaron, y sacrificaron sus intereses y su vida en bien de la humanidad uno hay, el más viejo, que casi no podía pronunciar palabra debido al estado de emoción que tomó al enterarse que te vería en tan breve plazo, y... ¿Como le llaman? De eso no hablemos más por ahora, vamos al balcón descansaremos un rato, y luego iremos a la cita. Nos levantamos para salir al mirador cuando de pronto vimos a un individuo que se acercaba hacia nosotros, dió su saludo, y se adelantó hacia el maestro, el que con todo acento le preguntó que se le ofrecía, vine, dijo aquel, hoy por la tarde y no os encontré, y he vuelto, mi intención es que me dijerais como y por donde se va a la gloria.

Salto mi amigo lleno de furia como si previera lo que había de acontecer, pero ¿quien eres tu? Yo, dijo el visitante soy un hombre que vivía a Palma de Mallorca, natural de los chochos, mi vida fué rastrera, deshonrada, me pasé mis días en las cárceles y en los cafés, mi favoritismo fué la borrachera, las juergas, vendiendo para el logro de esta vida mi honra y mi dignidad, nunca respeté a mis padres, esposa, ni convecinos, las mujeres, el licor, fueron mis alegrías y mis respetos, morí hace unos días y he andado por este infinito espacio sin haber encontrado hasta ahora nadie que me pudiera dar relación de a donde debo de ir, ¿Que a donde debes de ir? Si es verdad lo que me dices, si eres tal como te confiesas no es aquí tu puesto, tu sitio será a las hogueras, al infierno, y, ¿como hicistes tantas malas fechorías durante tu corta vida?

¡Ah! maestro, la pasta, la pasta, las pesetas que me dieron para que hiciera lo que hice, hay un señor comerciante, en comestibles y en conciencias, un señor antihumano que mejor que para habitar entre personas sería para morar entre hienas, que vive en un pueblecito llamado Capdepera, este señor para aguantar sus ambiciones bélicas y desenfrenadas de (?) quiero gobernar, me hizo con sus pesetas hacer ciertas cosas con las que me jugaba la vida, ¡que aberración fué la mía! no me di cuenta de lo que hacía, y secundé sus planes.

A esto lo contaba nuestro interlocutor con tanta pena, hasta el punto que nos dió lástima.

Quedó abatido de vergüenza, con sus manos clavadas en su cabellera, y prosiguió, ¡miserable!

Continuará.  
Bartolomé Gili

De Calviá.  
Ja hem pasat ses Festes y per lo tant mos hem acabat ses cocas y es torrons, pero are vos vatj a dí que p'es poble de Calviá ja hey torna havé es millonari o sia en Juliá Mache-na o es d'es Chalet, així que tots aquests noms te y cualsevol li porren dí, pero es con- nents te anarís un poch alerta porque domés serveix per xerrá molt y fe de estufat, pues cuant va entrá sa República que éll va essé Batla uns cuants días, va dí que volia regalá a sa Casa de la Vila un Relotje y un Cotxo Fúnebre per sa conducció d'es cadáveres, pero fins avuy no hem vist res de tot axó, pero tal vegada si éll torna entrá Alcalde heu regalará, porque segóns he sentit a dí es que tenim vol dimití.

Uno del Partido Socialista.

Son Carrió.

Va per un desgraciat que viu per C'an Forredad que segóns are pareix de pinxo la vol pintá.

Pareix que t'has empenat a volermé crítica y jó vos diré ben clá lo que es aquest escarabat.

De s'escrit que has publicat que m'havian enjagat ta diré desgraciat que no heu has endevinat porque es pichs que hey som anat sempre he estat ben arribat, no com tú asa esgarrat que un pich que hey vares aná ta varen afuá es cá de veuret tan mal forjat ma digueren estimat que t'havian comparat a n'aquell ase jelat que a sa Torra Nova heyá.

Are vos contaré un fet que un día li va pasá a Son Servera va aná y va essé ben arribat anava a Son Pentinat y no va poré arribá porque dos ni va encontrá y arriera el ferren torná porque el varen pedregá y tant y tant va atropellá que casi sa va acubá de s'encals que li donaren.

Jó ta don sa despedida Mateu y m'has de escoltá y si ma tornas molestá m'obligarás a contá lo que et pasá s'altre día.

Matapuercos.

Moscari.

Cnatre cosas de la vila are vos he de contá un xiste que va pasá amb una jove que heyá tant grassa com presumida aquesta hermosa familia a n'es pasetj va aná.

Un jove si va acostá y cartas li demaná si poria festetjá aquella vetlada amb ella.

Ella li va dí que sí y éll per asegurá pensava com heu havia de fé y li va dí heu pensaré y veurém com anirá molt alerta heurás de está Catalina de aquí en devant porque es cert que aquest bergant dins es teu pou no caurá y tot seguit li demanava que li tengués compastó y ella li digué que no vejent cert que l'enganava.

Una fadrina heyá p'es poble moscarté de 18 a 19 anys té si ella no m'enganá pues jó hey vatj conversá una y altre vegada y a mes que es determinada es sa mes guapa que heyá.

Ja poreu veure qui es aquesta atlotá tan garrida ella es de bona mida ni petita ni alta es axi mateix pot treure pes no es que sigui molt triada empero es una monada en que paril u lo pajés.

Sempre ma parla en furias li fas fe llarchs ets elens ma va dí: ¿que no comprens que tú a mí ma tomarías? Has de aná a festetjá ninas y les podrás enganá no vuy que en tornis mirá per contes de festetjá jove y no vuy que t'enrígus dins es carré Majó heyá un pou que es bastan endins per axó molts de fadrins ja no hey volen habitá.

¡Oh coset desgraciat no en tornis mirá de cara ta avorresch desde are per tota una eternidad jó may m'haguera pensat que tenguent tanta amistat tengnésis malici are.

Paes sa veu es cosa clara que tú m'has duit enganat porque sa farsa si posa es que som conversat tant t'arís de avuy en devant ta faré molt poca nosa.

Adiós es sa derrera porque ja vuy acabá recuérds podrás doná a n'aquella moscaria.

Per ara som es teu amich.

Pont d'Inca.

Es grans balls de C'an Bayé

Diumenje pasat vatj aná a n'es ball de C'an Bayé y en poca cosa vos diré ses cosas que vatj trobá.

Lo primé que vos diré que vatj pasá per sa taquilla y per una ventanilla vatj havé de fe es farré.

Cuant a dedalt vatj havé arribat que vatj pegá una uyedeta y veient sa gran jenteta vatj dí axó ha canviat.

De jent n'estava estibat lloch no vatj poré trobá gracias que cuant vatj veure ballá aviat ma vatj havé aferrat.

Y mentres tant que ballava un lletrero vatj notá díguent que no es poria ballá pareyes de sa mateixa camada.

Axó si que heu vatj alabá era cosa que hey faltava tota sa jent criticava lo que a n'es demés puestos no es fá.

¿Y que en diré n de s'Orquestina? Que son músichs molt fanés poguerem ballá amb accés esent una cosa molt fina.

Axó es lo que es jovent vol porque du un nou repertori no com aquella d'es Bufatori que pareix toca es deixem-lo dol.

Are una cosa heyá que dí y a s'empresa heu vuy fe constá que han de procurá de regá sino mos turarém de vení.

Are jó vuy acabá ja veurém un altre vegada que tornaré fe sa pasada per asuntos publicá.

Ale polias ja heu sabeu no vulgueu fe de grolleras porque en essé someras critican per tot arreu.

A s'empresa vuy saludá per bon gust que ha tengut vos desitj a tots salut y que pugueu progresá.

Un balladó esquerrá.

De Sant Llorens per Muro.

Lo primé de tot voldria posasen atenció que vuy da una lliús a un jove de primó que habita per fora vila.

Juan ta vuy contestá porque mi has obligat sobre lo que has publicat en mí heurás de batallá.

Dius que som es defensó pero vas equivocat jó domés te contestat porque en lo que has publicat volías contestació.

Escolta foravil ves alerta en so xerrá si res tornes publicá que no heu sabls be primé un vestit ta posaré que el tendrás mal de deixá ma trataras de palut de magre y de gravat jó domés te comparat Juanet cuant te afinat a un pobre escarabat que va derrera cualcú.

En Pera defensaré porque trop que heu te guañat no que porque está llogat ja l'haguis de havé tratat d'un a ímal famaté.

SA sa meua sabidaria tu la ma vols capturaré Juan ta vuy avisá crech que no ta bastará tot un any de cabilá en s'anit y de bell día.

Tú per tot vols essé l'amo pretens de tení honó sortirás tant glosadó com un porch per tirá a carro.

Jó de lleure no en se gaire porque som estat llogat pero per fe un glosat directa a un moix virat com ets tú desgraciat amb un día som pensat que ta puch doná estimat 3000, mians de ventatja.

Deu mos do misericordi que es lo que hem de manesté y a n'es foravil un atraco li daré porque de mí sa recordí.

Te torn contestació que es lo que ma demanaras inocent y no pensares que era superió.

Juan no heu prenguis a mal axó just es una broma pero et trop mes animal que un cá palut ple de roña.

Juan a sa teua atlotá noltros res d'ella hem xerrat pero a tú ja t'han contat que havian fet un glosat pero es qui to ha contat es que ni feita a n'es cap de tres parts una de grossa.

Are ja estás avisat de tú ma despediré si vos quedá un poch bé aquesta setmana qui ve ja m'has de havé contestat.

## Propietaris

Presuposts GRATIS per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilitads de pago :- Preus rahanables.

### Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

(Cantonada Anselmo Clavé)

Palma de Mallorca

## DESXONDIUVÓS Y ACUDIU

a s'acreditada y amb rahó alabada

### Alpargatera Mallorquina

Sindicat, 67 ¡No heu confonguéu! Sindicat, 67

Ahont podréu conseguí per poca cantidad, es máxim de calidad amb sebatos, sebatillos y esperdeñes sóla de goma.

Grandiós, modern y variat surtid amb HULES.

En Jordi Porcel serveix y elogis grans sa mareix.